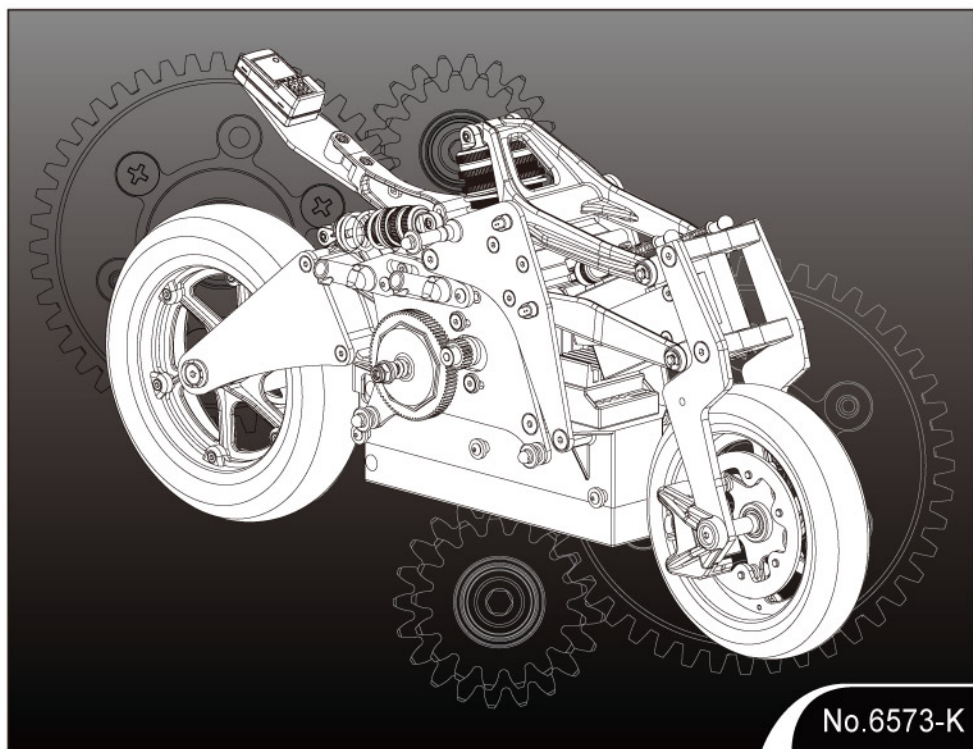




- **Deutsch - Anleitungs-Text**
- **Español - Texto Instrucciones**
- **Français - Texte d'instructions**
- **Italiano - Istruzioni**
- **中文 - 指示文字**
- **日本語 - 説明文**

1 / 5 SCALE ELECTRIC SUPERBIKE



No.6573-K

MULTI LANGUAGE INSTRUCTIONS TEXT BOOK

Symbole, die im Verlaufe der Anleitung verwendet werden



Sekundenkleber vorsichtig verwenden



Silikon Öl verwenden



In angegebener Anzahl montieren



Montage für rechte und linke Seite sinngemäß gleich



In angegebener Reihenfolge montieren



In angegebenem Durchmesser Löcher bohren



Tipp & Hinweis



KOMPONENTE muss separat erworben werden



Die dunklen Teile ausschneiden



Leichtgängigkeit der montierten Baugruppe sicherstellen



Achtung



Passend abschneiden



Schraubensicherungs-Mittel verwenden



Schmier-Fett verwenden

Anleitungs-Text

- 1 VORNE – WEISSE FEDER
- 2 HINTEN – ORANGE FEDER
- 3 Die Kolbenstange vollständig herausziehen
- 4 Den Dämpfer ca. 2/3 mit Öl füllen und solange warten, bis keine Luftblasen mehr im Öl auftauchen. Es hilft, dabei den Kolben leicht & vorsichtig zu bewegen, um anhaftende Luft-Bläschen zu lösen. Achtung: dabei aber nie aus dem Öl heraus auftauchen.
- 5 Kolbenstange vorsichtig soweit hineinschieben, bis die Feder gerade das Gehäuse berührt
- 6 Den Dämpfer nun komplett mit Öl füllen und die Verschluss-Kappe montieren
- 7 SERVO muss separat erworben werden
- 8 NUR BENUTZEN, WENN NÖTIG – zur Justierung der notwendigen Einbau-Höhe; abhängig vom verwendeten Servo-Typ
- 9 GESCHWUNGENE RIPPE NACH OBEN
- 10 STOSSDÄMPFER HIER BEFESTIGEN
- 11 BITTE DIE FÜHRUNG DES RIEMENS BEACHTEN
- 12 EMPFÄNGER muss separat erworben werden
- 13 FAHRTENREGLER muss separat erworben werden
- 14 Vor der Montage die Feder komplett zusammendrücken
- 15 Zum Anfang die Slipper-Mutter so einstellen, dass sie glatt mit der Welle abschließt
- 16 Von dieser Position noch 1 / 4 Umdrehung im Uhrzeigersinn dazugeben. Für weniger Schlupf ggf. noch etwas mehr anziehen. Oder weniger anziehen für mehr Schlupf.

- 17 MOTOR muss separat erworben werden
- 18 AKKU muss separat erworben werden
- 19 BITTE DAS PASSENDE RUDER-HORN FÜR DAS VERWENDETE SERVO AUSWÄHLEN
- 20 BITTE RICHTUNGS-ORIENTIERUNG BEACHTEN
- 21 2,5mm Schrauben-Löcher bohren (angeformte Markierungen)
- 22 Die dunklen Teile ausschneiden
- 23 6mm Löcher zur Karosserie-Befestigung bohren (angeformte Markierungen)
- 24 9mm Loch für Slipper bohren (nur rechte Seite)
- 25 GEMÄSS ABBILDUNG MONTIEREN
- 26 FRONT-NASE UND KUNSTSTOFF-TEILE MIT DEM ANGEgebenEN SCHRAUBEN-MATERIAL MONTIEREN
- 27 DIE FERTIG MONTIERTE KAROSSERIE SOLLTE SO AUSSTHAUEN
- 28 KAROSSERIE AUF DEM BIKE MONTIEREN
- 29 LÖCHER FÜR DIE STURZ-BÜGEL BOHREN(10mm)
- 30 AKKU-ABDECKUNG MONTIEREN UND MIT CLIPSEN SICHERN
- 31 Lenkrad am Sender nach LINKS drehen
- 32 Das Vorderrad lenkt nach RECHTS (gegenläufig)
- 33 Das Bike legt sich nach LINKS
- 34 Lenkrad am Sender nach RECHTS drehen
- 35 Das Vorderrad lenkt nach LINKS (gegenläufig)
- 36 Das Bike legt sich nach RECHTS

Símbolos utilizados en el manual



Aplicar CA Pegamento



Aplicar aceite de silicona



Montar las veces que se especifica



Montar la izquierda y la derecha de la misma manera



Montar en orden



Los agujeros deben tener el diámetro especificado



Sugerencia



Debe adquirirse por separado



Recorte la parte sombreada



Asegúrese de que se mueve de manera suave, no vinculante al movimiento de montaje



Atención



Retirar exceso



Aplicar fijador



Engrasar

Texto Instrucciones

- 1 Muelle frontal blanco
- 2 Muelle frontal naranja
- 3 Extienda completamente el eje
- 4 Parcialmente agregar el aceite y deje que desaparezcan las burbujas
- 5 Empuje el eje hasta que el cuerpo toque el muelle del amortiguador
- 6 Llene con aceite e instale el tapón
- 7 El servo se vende por separado
- 8 UTILÍCESE SEGÚN LA NECESIDAD
- 9 PARTE CURVADA HACIA ARRIBA
- 10 INSTALAR AMORTIGUADOR AQUÍ
- 11 FÍJESE QUE LA CORREA GIRA CORRECTAMENTE
- 12 EL RECEPTOR se vende por separado
- 13 El variador se vende por separado
- 14 Comprima el muelle de la zapata antes de la instalación
- 15 Primero coloque la tuerca de la zapata al eje
- 16 A continuación, gire 1 / 4 vuelta. Añadir más fuerza si se desea menos deslizamiento, y añadir menos si se desea más deslizamiento.
- 17 EL MOTOR se vende por separado
- 18 La BATERÍA se vende por separado
- 19 SELECCIONE UN HORN APROPIADO PARA EL SERVO DE SU MARCA
- 20 FÍJESE EN LA DIRECCIÓN
- 21 Cortar los agujeros para los tornillos de 2,5 mm (marcado por hoyuelos)
- 22 Recortar las áreas sombreadas
- 23 Corte 6mm en los orificios de montaje de la carrocería (marcado por hoyuelos)
- 24 Cortar 9mm del agujero de la zapata (lado derecho solamente)
- 25 Instalación dentro de la carrocería
- 26 Instale el carenado y las piezas de plástico utilizando los sujetadores tal y como se aprecia.
- 27 Una vez montado se debería ver así
- 28 INSTALAR LA CARROCERÍA A LA MOTO.
- 29 Recorte los agujeros de la barra anti golpes (10mm)
- 30 Instalar la cubierta de la batería y fijela con clips.
- 31 Girar el volante de la emisora hacia la izquierda
- 32 La rueda delantera gira hacia la derecha
- 33 La moto se inclina hacia la izquierda
- 34 Girar el volante de la emisora hacia la derecha
- 35 La rueda delantera gira hacia la izquierda
- 36 La moto se inclina hacia la derecha

Symboles utilisés dans ce manuel



Appliquez de la colle cyanoacrylate



Appliquez de l'huile silicone



Assemblez autant de fois que spécifié



Assemblez le côté gauche et le côté droit à l'identique



Respectez l'ordre d'assemblage



Percez des trous du diamètre spécifié



Astuce



Doit être acheté séparément



Découpez les parties grisées



Laissez un mouvement libre et sans contrainte



Attention



Coupez l'excédent



Appliquez du frein-filet



Appliquez de la graisse

Texte d'instructions

- 1 Avant - Ressort blanc
- 2 Arrière - Ressort orange
- 3 Tirez complètement la tige d'amortisseur
- 4 Ajoutez un peu d'huile et laissez les bulles remonter
- 5 Poussez la tige jusqu'à ce que le ressort touche le corps d'amortisseur
- 6 Remplissez d'huile et installez le bouchon
- 7 Servo vendu séparément
- 8 Utilisez si besoin
- 9 Renfort courbé vers le haut
- 10 Installez l'amortisseur ici
- 11 Notez le chemin de la courroie
- 12 Récepteur vendu séparément
- 13 Variateur vendu séparément
- 14 Comprimez complètement le ressort de slipper avant de l'installer
- 15 Serrez d'abord l'écrou du slipper à fleur de l'axe
- 16 Serrez ensuite de 1 / 4 de tour. Serrez pour moins de glissement, déserrez pour plus de progressivité.
- 17 Moteur vendu séparément
- 18 Batterie vendu séparément
- 19 Adaptez le palonnier au type de servo utilisé
- 20 Notez le sens
- 21 Percez les trous de 2,5mm pour les vis (sur les repères creusés)
- 22 Découpez les zones grisées
- 23 Percez les trous de 6mm pour les supports de fixation (sur les repères creusés)
- 24 Percez un trou de 9mm pour l'axe du slipper (côté droit seulement)
- 25 Installez le carénage intérieur
- 26 Installez la bulle et les pièces plastique avec les fixations indiquées
- 27 Une fois assemblé, le carénage doit ressembler à ça !
- 28 Installez le carénage sur le châssis
- 29 Coupez les zones pour laisser passer les protections latérales (10mm)
- 30 Installez le sabot protège batterie et fixez-le avec les goupilles
- 31 Tournez le volant de l'émetteur à GAUCHE
- 32 La roue avant tourne à DROITE (sens inverse)
- 33 La moto s'incline sur la GAUCHE
- 34 Tournez le volant de l'émetteur à DROITE
- 35 La roue avant tourne à GAUCHE (sens inverse)
- 36 La moto s'incline sur la DROITE

Simboli usati nel manuale



Applicare C.A. colla



Applicare olio al silicone



Assemblare come specificato



Assemblare verso sinistra e destra nella stessa maniera



Assemblare in ordine



Forare con i diametri giusti



Suggerimento



Devono essere acquistati separatamente



Tagliare le parti ombreggiate



Lasciate un movimento libero e senza contrasto



Attenzione



Tagliate le parti in eccesso



Appicare frenafiletto



Applicate del grasso

Istruzioni

- 1 ANTERIORE – MOLLA BIANCA
- 2 POSTERIORE- MOLLA ARANCIONE
- 3 albero completamente estensibile
- 4 Aggiungere un po' d'olio e non lasciare bolle
- 5 Spingere l'albero fino a toccare la molla dell'ammortizzatore
- 6 Riempire di olio e installare il tappo
- 7 Il servo è venduto separatamente
- 8 ULITIZZO SECONDO NECESSITA'
- 9 RINFORZI CURVATI VERSO L'ALTO
- 10 INSTALLARE QUI' L'AMMORTIZZATORE
- 11 NOTARE CHE LA CINGHIA FUNZIONI CORRETTAMENTE
- 12 RICEVENTE venduta separatamente
- 13 REGOLATORE DI VELOCITA' venduto separatamente
- 14 Comprimere completamente la molla prima dell'installazione
- 15 Avvitare il dado sull'albero
- 16 Regolazione di 1/4 di giro. Avvitare per stringere lo slipper (+ trazione), svitare per allentare lo slipper (- trazione).
- 17 MOTORE venduto separatamente
- 18 BATTERIA venduta separatamente
- 19 SELEZIONARE UNA SQUADRETTA APPROPRIATA PER IL SERVO
- 20 NOTATE LA DIREZIONE
- 21 Foro per vite da 2,5mm (indicato da scavature)
- 22 Ritagliate le aree ombreggiate
- 23 Foro da 6mm. per supporti carrozzeria (indicato da scavature)
- 24 Foro da 9mm.per albero slipper (foro solo sulla destra del telaio)
- 25 INSTALLATE LA CARENA INTERNA
- 26 INSTALLATE IL CUPOLINO E LE PLASTICHE COME INDICATO
- 27 L'ASSEMBLAGGIO DELLA CARROZZERIA DEVE ESSERE COSI'
- 28 INSTALLARE LA CARENA NEL TELAIO
- 29 Tagliate le zone per lasciare passare le protezioni laterali (10mm)
- 30 INSTALLARE IL COPERCHIO DELLE BATTERIE E CHIUDERLO CON
- 31 Ruotare il volantino della trasmittente verso SINISTRA
- 32 La ruota anteriore deve girare verso DESTRA
- 33 La moto deve voltare a SINISTRA
- 34 Ruotare il volantino della trasmittente verso DESTRA
- 35 La ruota anteriore deve girare verso SINISTRA
- 36 La moto deve voltare verso DESTRA

符號說明


使用快乾膠黏合



適用模型專用矽油



依指示組裝所需數量



左右側組件相同



依標示順序組裝



依標示尺寸鑽孔



組裝提示



需另外購買



依標示部分裁切



確認組件靈活度



注意此步驟



裁剪多餘部分



使用螺絲防鬆膠



使用潤滑油

指示文字

- 1 前-白色彈簧
- 2 後-橙色彈簧
- 3 將避震器活塞往下拉至最底
- 4 加入避震器矽油並等待氣泡完全消除
- 5 將軸芯推入直到彈簧碰觸避震器套筒為止
(彈簧不可壓縮)
- 6 加滿避震器矽油再旋緊上蓋
- 7 伺服機為另購品
- 8 依實際需求使用
- 9 此彎曲面朝上
- 10 避震器安裝孔位
- 11 注意皮帶走線的位置
- 12 接收機為另購品
- 13 電子速控器為另購品
- 14 安裝前先完全壓縮一次扭力限制器彈簧
- 15 先將扭力限制器螺帽調整與軸齊平
- 16 然後順時針轉1/4圈為標準位置，順時針調整會增加限滑夾片的摩擦力，逆時針調整為減少摩擦力。
- 17 馬達為另購品
- 18 電池為另購品
- 19 依伺服機品牌，選擇適當的轉向伺服搖臂。
- 20 注意方向
- 21 在此鑽2.5mm螺絲孔(注意車殼上定位點)
- 22 裁剪深灰色部份
- 23 在此鑽6mm車殼安裝孔(注意車殼上定位點)
- 24 在此鑽9mm圓孔以避免與扭力限制器干涉
(注意只有車殼右側)
- 25 安裝固定車殼零件
- 26 如圖示安裝車頭罩及其餘塑膠件
- 27 車殼組裝完成圖
- 28 將車殼安裝於車體上
- 29 在此鑽孔以安裝過彎防傾桿(10mm)
- 30 安裝電池護蓋並使用R型插銷固定
- 31 發射機轉向舵輪左轉
- 32 前輪向右轉(逆操舵)
- 33 摩托車向左傾
- 34 發射機轉向舵輪右轉
- 35 前輪向左轉(逆操舵)
- 36 摩托車向右傾

このマニュアルを通して使用されている記号(シンボルマーク)



瞬間接着剤を付ける。



シリコンオイルを付ける。



指示されている回数組み立てる。



左と右を同じ方法で組み立てる。



順序どおりに組み立てる。



指示された寸法のドリル穴



ヒント



別に購入すること。



影で示した部分を切り取る。



組み立てるとき、スムーズに、ひっかかりなく動作するか確認



注意



余分な部分をカット



ネジロックを付ける



グリスを付ける

説明文

- 1 フロント - ホワイトスプリング
- 2 リヤ - オレンジスプリング
- 3 シャフトを一杯に伸ばす。
- 4 オイルを少し入れ、泡が消えるまでそのままにしておく。
- 5 スプリングがショックボディーに当たるところまでシャフト押し込む。
- 6 オイルを一杯に満たしたらショックキャップを取り付ける。
- 7 サーボは別売りです。
- 8 必要に応じ使用。
- 9 カーブしたリブが上向になるようにする。
- 10 ショックをここに取り付ける。
- 11 ベルトの取り回しに注意。
- 12 受信機は別売りです。
- 13 ESC(スピードコントローラー)は別売りです。
- 14 組立前にスリッパースプリングを一杯に縮める。
- 15 まず、スリッパーナットの端面がシャフトの端面と同一になるようにする。
- 16 次に、1/4回転ナットを締める。さらに締めるとスリップが減り、ゆるめるとスリップは増す。
- 17 モーターは別売りです。
- 18 バッテリーは別売りです。
- 19 サーボのメーカーに応じた適切なサーボホーンを選択する。
- 20 方向に注意
- 21 2.5mmのネジ穴をあける(クボミのマーク位置)
- 22 影で示した部分を切り取る。
- 23 6mmのボディーマウントの穴をあける(クボミのマーク位置)
- 24 9mmのスリッパー取付軸が通る穴をあける(右側面のみ)
- 25 内側のボディーを取り付ける。
- 26 前部の整形材(フェアリング)とプラスチックパーツを図のようにファスナーで取り付ける。
- 27 ボディーはこのように見えるように組み立てる。
- 28 ボディーをバイクに取り付ける。
- 29 サイドガードが通る穴をあける(10mm)
- 30 バッテリーカバーを取り付け、ボディークリップで固定する。
- 31 送信機のホイールを左に回す。
- 32 フロントホイールは右に向く。(カウンターステアリング)
- 33 バイクは左に傾く。
- 34 送信機のホイールを右に回す。
- 35 フロントホイールは左に向く。(カウンターステアリング)
- 36 バイクは右に傾く。

